

Вырезка из газеты

СОВЕТСКАЯ
КУЛЬТУРА

14 ЯНВ 1984

г. Москва

з. 132

ДЛЯ СБЛИЖЕНИЯ НАРОДОВ

Около 50 лет пишет Сергей Залыгин. Его многогранному дарованию подвластны все литературные жанры. Недавно мы отмечали 70-летний юбилей писателя. Его творческий вклад в развитие советской культуры отмечен многими наградами Родины.

У писателя есть еще одна «профессия» (после двух десятков лет напряженного труда ее по-другому не назовешь): Сергей Павлович занимается

зачитываться книгами венгерских классиков и современных литераторов. Это было начало серьезного увлечения. Позже неоднократно бывал в Венгрии, еще лучше познакомился с венгерской литературой, литературой поистине мирового значения. В Сорбонне, Флорентийском университете, других учебных центрах Европы преподаются курсы венгерской литературы. Но до сих пор нигде, кроме СССР, нет настоящей школы венгерского перевода. Венгерские специалисты не раз обращали внимание на то, что публикации венгерских писателей на русском языке в большой степени способствуют выходу литературы их страны на мировую арену. Ежегодно в СССР издаются 25—26 книг венгерских писателей.

Я работаю только над прозой.

Скажу несколько слов о мощной тенденции в современной литературе ВНР. В последнее время у прозаиков заметно усилилось течение, которое они сами называют «социографией». Это что-то среднее между нашим очерком и документалистикой. Авторы обращаются к социальным проблемам, исследуют различные отрасли народного хозяйства и другие современные социальные явления. Выбор тем определяет стиль этих произведений. Вся нагрузка возложена на центрального героя. В ряду «социографов» — Ласло Немет и Дюла Ййеш, Йожеф Дарваш и Магда Сабо, Эржибет Голгоци и Имре Шархади. Сейчас я готовлю обзор венгерской прозы за 1983 год.

Я хочу привлечь внимание советских читателей к венгерской классической и современной литературе. В этом мои советские, венгерские коллеги и я видим импульс для сближения народов наших братских стран.

А. БУДЕННЫЙ.
Фото В. Киселева.



исследованиями и популяризацией классической и современной венгерской литературы.

Указом Президиума Венгерской Народной Республики советский писатель Сергей Залыгин награжден орденом Знамени ВНР. Церемония вручения состоялась в посольстве ВНР в Москве.

Корреспондент «Советской культуры» побеседовал с С. Залыгиным после вручения награды.

— Вкус к венгерской литературе много лет назад привил мне мой друг поэт Леонид Мартынов. Он тогда переводил произведения Шандора Петефи. Я стал